



LE PETIT JOURNAL DU DESIGN

LES SENS DU BEAU
DU 12 MARS
AU 12 AVRIL 2015

Biennale
Internationale
Design
Saint-Étienne
www.biennale-design.com

ÉDITO



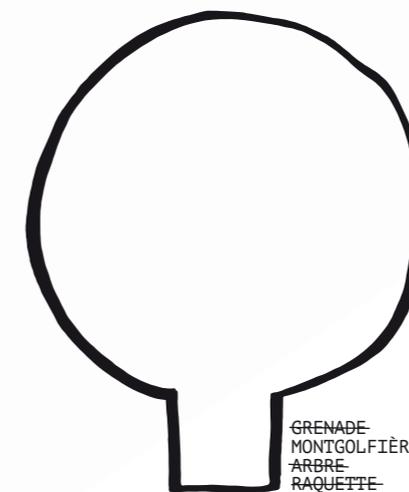
La neuvième édition de la Biennale s'apprête à accueillir de nombreux visiteurs autour de la thématique *Les Sens du beau*. Tout le monde peut dire : « C'est super beau ! » mais au fait, qu'est-ce que le beau ? Pour Benjamin Loyauté, commissaire de la Biennale, le beau « est quelque chose de très personnel et qui se définit avec le temps. Ce qui est beau pour moi peut être très laid pour toi ». Les expositions de la Biennale, qu'elles soient internationales, innovantes ou amusantes, tenteront de répondre à cette question. En plus des expositions, de nombreux événements, visites ou ateliers sont proposés au jeune public. En compagnie d'Esteban*, 13 ans, passionné de design qui a rejoint l'équipe du *Petit Journal du design*, partons à la découverte de la Biennale : il nous présente ses bons plans et sa rencontre avec Benjamin Loyauté, responsable de l'événement. De la *Parade du design* au design dans la ville, tu n'es pas au bout de tes surprises ! Belle visite !

* Ce jeune Stéphanois tient un blog dans lequel il présente ses créations et réflexions : www.estebandesigner.blogspot.fr

UNE FORME, DES MOTS POUR PARLER DES SENS DU BEAU

Vous n'avez pas pu échapper à ces formes colorées qui annoncent la Biennale : un arbre, une usine, un pantalon ou un banc... Sylvain et Lucas, étudiants en design, ont imaginé tout un catalogue de formes et de mots, un peu comme un langage pour illustrer le thème de la Biennale, *Les Sens du beau*.

Par exemple, cette forme arrondie qui pourrait être une grenade, un arbre ou une raquette, est en fait une montgolfière ! Enfin, ça, c'est Lucas et Sylvain qui le disent...



GRENADE
MONTGOLFIÈRE
ARBRE
RAQUETTE

C'est comme la beauté : tout le monde a son avis sur la question ! Et toi, qu'en penses-tu ?

Pour la création de l'identité visuelle¹ de cette neuvième édition, l'équipe de la Biennale a fait appel aux étudiants de l'École supérieure d'art et design de Saint-Étienne. Encadrée par deux enseignants de l'école, Denis Coueignoux et Michel Lepetitdidier, une trentaine d'étudiants a travaillé en workshop² depuis le mois d'octobre 2013. Dix propositions seront à découvrir dans l'exposition *Ça aurait pu !* C'est le projet de Sylvain Reymondon et Lucas Ribeiro, étudiants en 3^e année option design qui a été retenu.

¹ Identité visuelle

Ensemble des signes graphiques (couleurs, formes, textes) qui représente une entreprise ou un événement.

² Workshop

Atelier de travail.

SOMMAIRE

UNE FORME, DES MOTS POUR PARLER DES SENS DU BEAU	01
MA RENCONTRE AVEC BENJAMIN LOYAUTÉ	02
POURQUOI C'EST BEAU ?	04
MES BONS PLANS	06
PLEINS PHARES SUR LE PATRIMOINE !	10
ZOOM SUR DES PROJETS LUMINEUX	11
LE DESIGN EST PARTOUT !	12
LES COULISSES DE LA PARADE DU DESIGN	14
BEAUTÉ DÉMASQUÉE	16

MA RENCONTRE AVEC BENJAMIN LOYAUTÉ

QUELQUES MOIS AVANT L'ÉVÉNEMENT, BENJAMIN LOYAUTÉ, CO-COMMISSAIRE DE LA BIENNALE, A RÉPONDU AUX QUESTIONS D'ESTEBAN.

Benjamin, c'est quoi ton vrai métier ?

Mon vrai métier, c'est de me faire plaisir. Un jour, je peux écrire, un jour, je peux créer un parfum, un jour, je peux faire une exposition... en fait, j'ai plusieurs métiers !

Et tu es designer, toi aussi ?

Dans le cadre de la Biennale je me vois comme un designer d'exposition. Je donne forme à un contenu, je mets en scène des expositions de design.

Quand as-tu commencé à travailler pour la Biennale ?

En 2010 ! J'ai vu de la lumière, je suis rentré, on m'a dit : « On a besoin de quelqu'un pour faire une exposition », j'ai dit : « Ok ! ».

Qu'est-ce que tu feras, pendant la Biennale ?

J'ai imaginé une exposition* où je montrerai des projets de designers qui cherchent des solutions pour contrer la pollution ou imaginent des choses pour aller vivre dans l'espace. Je les qualifie de « designers happy », parce qu'ils essaient, avec toute leur créativité et avec toute leur bonne volonté, de répondre à des faits de société.

Pour améliorer le monde, quoi ?

Oui ! Et pour essayer de nous faire découvrir des besoins communs à tous : ce n'est pas parce qu'on habite en France qu'on n'aurait pas les mêmes aspirations que ceux qui habitent en Inde : vivre un peu mieux, avoir des conditions de vie plus faciles, gagner du temps...

La Biennale est internationale. Est-ce que tu parles plusieurs langues, du coup ?

Alors... Je parle anglais... Je me débrouille un peu en chinois. J'apprends l'arabe en ce moment. Toi qui veux être designer : suivant les pays, le mot design n'est pas utilisé de la même façon. Par exemple, en Asie, le mot design inclut l'architecture, l'artisanat, la mode.

Pour toi, le sens du beau, c'est quoi ?

Ah, le sens du beau, pour moi, c'est de partir dans tous les sens.

C'est-à-dire ?

Pour moi, il n'y aurait pas un seul beau, un beau qu'on nous imposerait. D'abord, qui détermine ce qui est beau et ce qui ne l'est pas ? Prenons un



➤ SELFIES
Esteban et Benjamin Loyauté

objet qui te rappelle quelqu'un que tu as beaucoup aimé, tu vas le trouver beau parce qu'il devient un objet de souvenir, qui porte des émotions. En fait, ce qui m'intéresse, ce n'est pas le beau, mais plutôt comment les gens le perçoivent.

Qu'est-ce qui t'intéresse dans la vie, à part le design ?

J'aimais beaucoup le pudding de ma grand-mère. Je n'ai jamais retrouvé le moule qu'elle utilisait et qui avait une forme très particulière. J'aime voyager et j'aime aussi écrire, dessiner, rêver. Et puis j'ai d'autres passions : la musique et le oud, qui est un instrument moyen-oriental.

Es-tu sportif ?

J'ai fait dix ans de karaté shotokan ! Même si j'ai arrêté le karaté, je garde la ligne grâce à mon style de vie : je me déplace beaucoup, parfois je fais même des allers-retours Shanghai-Paris en 24 heures... J'en brûle, des calories, tu vois ?

* Exposition *Hypervital*, site Manufacture Cité du design, La Platine.

POURQUOI C'EST BEAU ?

PARMI LES RÉPONSES PROPOSÉES,
BARRE CELLES AVEC LESQUELLES
TU N'ES PAS D'ACCORD.



PRATIQUE
NATUREL
JOLI
TECHNIQUE



CONFORTABLE
DRÔLE
BON
INDUSTRIEL



BIZARRE
CONFORTABLE
SIMPLE
INDUSTRIEL



NATUREL
INSTABLE
TECHNOLOGIQUE
PRÉCIEUX



TECHNOLOGIQUE
UNIVERSEL
ORGANIQUE
SIMPLE



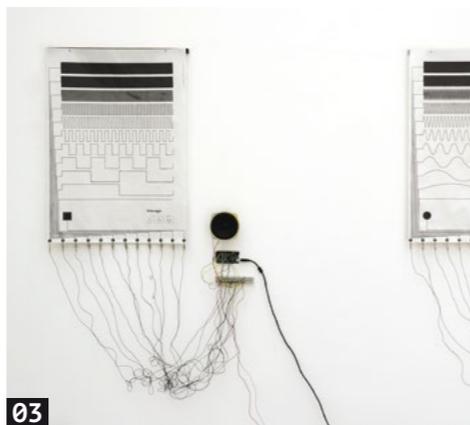
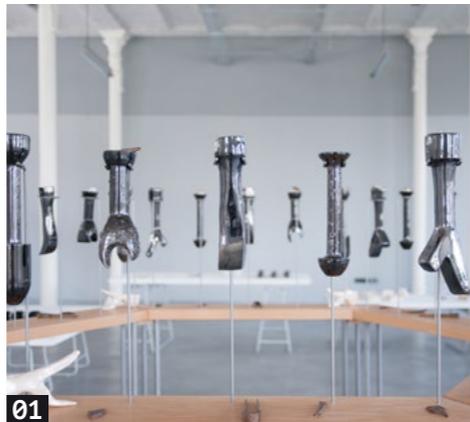
UTILE
FAIT MAIN
RECYCLÉ
ORIGINAL

Crédits photo :
© Scigliuzzi Ian Paul
© Arne Zacher
© Atelier Volvox
© Bo Reudler Studio
© Josh Begley

MES BONS PLANS →

LA BIENNALE PRÉSENTE DES EXPOSITIONS, MAIS PAS SEULEMENT. ESTEBAN A SÉLECTIONNÉ DES PROJETS ET DES « TRUCS DE OUF » : IL NOUS FAIT PARTAGER SES BONS PLANS ET NOUS PROPOSE DES EXPÉRIENCES LUDIQUES, SURPRENANTES, GUSTATIVES... RETROUVE CES PROJETS SUR LA CARTE (DOUBLE PAGE SUIVANTE).

↓ MANGER SUR LE POUCE
© Emilie Ragouet

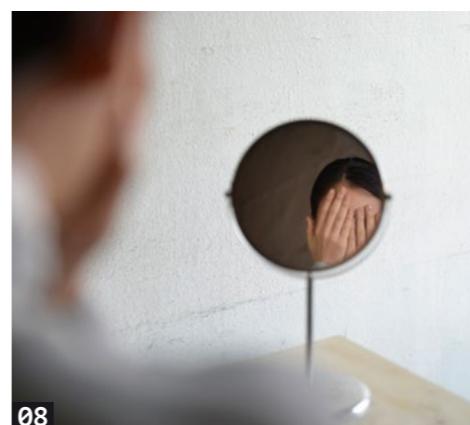


← **AFFONE INTERAGIR (CARRÉ ET SINUS)**
Sérigraphie à l'encre conductrice graphite
Léo Virieu, 2011
© Sandrine Binoux

↶ **SAVEURS ENTOMOPHAGES**
Projet de diplôme de Léa Pruykemaquere
DNSEP Design 2014
© sbinoux, 2014

↑ **MY KNITTED BOYFRIEND**
My Knitted Boyfriend brushing teeth
NOORTJE, 2011
© Anne Dokter

↙ **NO RANDOMNESS LA COHÉRENCE DES FORMES**
Plaque d'égout
Oscar Lhermitte
© Arne Zacher



↑ **NON-FACIAL MIRROR**
Shin-seungback Kimyonghun, 2013
© Shin-seungback Kimyonghun

→ **AMMAN**
Safouane Ben Slama, 2013
© Safouane Ben Slama



← **EMISSAIRE**
Design Studio Celia-Hannes, 2014
© Celia-Hannes

↶ **MINE KAFON**
Silent Mine Kafon
A silent picture of Mine Kafon in desert.
Massoud Hassani, 2011
© Hassani Design

↑ **CUBE GIGOGNE**
Jérôme Balme et Dorothée Noirbent
© Dorothée Noirbent





C'EST FOU COMME C'EST BEAU

De la voiture customisée au petit copain tricoté main... Le beau bouscule parfois nos idées reçues ! Ces expositions proposent un autre regard sur la beauté.



C'EST BEAU, ÇA ?

On a tous notre idée du beau et on n'est pas tous d'accord sur la question. Pour donner ton avis, teste des « objets urbains » dispersés dans la ville : un miroir de ciel, une table de pique-nique géante, un banc solaire pour recharger ton portable, ou un salon de ville !



À QUOI PENSENT LES JEUNES DESIGNERS ?

Quoi de mieux que la Biennale pour connaître les « sens du beau » d'aujourd'hui et de demain ? Pour découvrir le design dans l'air du temps, ces trois expositions présentent les jeunes talents d'ici et d'ailleurs.



DESIGN, MON BEAU DESIGN

Beau comme un démineur de mines antipersonnel ou comme une machine à barbe à papa qui recycle les déchets plastiques, Beau comme une plaque d'égout ou comme un panneau STOP : le design est là où on ne l'attend pas.



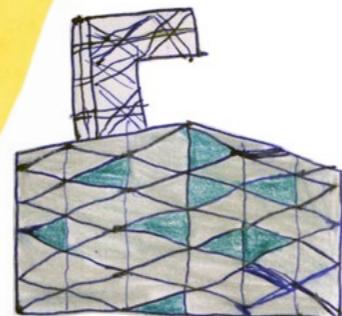
SON ET LUMIÈRE

Ça te dirait de faire résonner de la lumière à travers ton corps ? Ou de discuter avec de la matière sonore ? Simplissime ! Il suffit d'expérimenter les installations *Monolith* et *Urban Lights Contacts*.



THE PLACE TO EAT*

Pour manger « beau », manger « sur le pouce », manger « food truck » ou manger coréen, suis les couverts !



CITÉ DU DESIGN

BÂTIMENTS H

EXPOSITIONS :

- 01 ? ON SAVAIT, ON SAVAIT QUE ÇA N'ALLAIT PAS DURER
- 02 🚗 VOUS AVEZ DIT BIZARRE ?
- 03 ? L'ESSENCE DU BEAU
- 05 📷 NO RANDOMNESS
- 08 💡 ATTENTION

LA PLATINE

EXPOSITION :
06 📷 HYPERVITAL

LE BOCAL DE LA PLATINE

04 ? 🍴 PROJETS D'ÉTUDIANTS MANGER SUR LE POUCE

PARVIS DE LA CITÉ DU DESIGN

🍴 FOOD TRUCK

RESTAURANT LA PLATINE

🍴 MENU CORÉEN



PLACE JEAN JAURÈS

EXPOSITION EN PLEIN AIR :

- BANC KYOTO
- SALON 21S
- LES URBANOSCOPES



PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

EXPOSITION EN PLEIN AIR :

- BANC D'ESSAI
- EUROPEAN CANTEEN



CAFÉ DU FAUBOURG 17, RUE CLOVIS-HUGUES

AVENTURE GUSTATIVE À TABLE !
MANGEZ BON ET BEAU !



MUSÉE DE LA MINE

EXPOSITION : MINE COULOUR; OUR PAST AND FUTURE
EXPOSITION : LUMINARIES



PLACE DORIAN

EXPOSITION EN PLEIN AIR :
BANC D'ESSAI
TOPIQUE CIEL



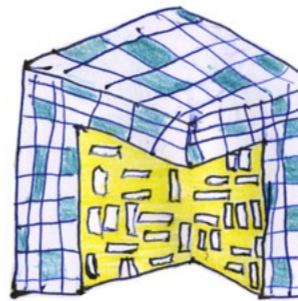
PLACE CHAVANELLE

EXPOSITION EN PLEIN AIR :
07 BANC D'ESSAI
CUBE GIGOGNE



BOURSE DU TRAVAIL

09 EXPOSITION : ARTIFACT



PARVIS DU SITE GRÜNER

INSTALLATION URBAN LIGHTS CONTACTS



MUSÉE D'ART ET D'INDUSTRIE

10 EXPOSITION : TU NAIS, TUNING, TU MEURS



Mise en lumière du Musée d'art moderne et contemporain

Une animation lumineuse sur les façades du musée déclinera son nouveau logo imaginé par Trafik, agence graphique et multimédia lyonnaise. La double croix, comme un point de rencontre entre l'art moderne et l'art contemporain, se révélera par un jeu d'apparition et disparition aux intersections des carreaux du musée.

Grande cheminée de Châteauneuf

La cheminée des « Étaings » implantée sur le site de la société Industeel, ArcelorMittal à Châteauneuf, près de Rive-de-Gier, sera illuminée par l'agence Les Éclaireurs. La partie haute de cette ancienne cheminée industrielle, classée Monument Historique, brillera comme un phare sur le territoire grâce à une multitude de petites lumières appelées « LED ».



← CHEMINÉE DES ÉTAINGS

Installation de l'agence Les Éclaireurs

↖ MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN

Installation de l'agence Trafik

PLEINS →💡 PHARES SUR LE PATRIMOINE !

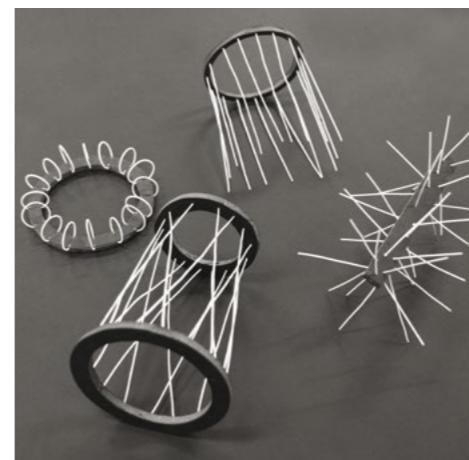
2015 EST L'ANNÉE INTERNATIONALE DE LA LUMIÈRE ET DES TECHNIQUES UTILISANT LA LUMIÈRE. LA BIENNALE S'ASSOCIE À CET ÉVÉNEMENT ET PROPOSE **PLEINS PHARES** : DES INTERVENTIONS D'ARTISTES ET DESIGNERS QUI ILLUMINENT ET METTENT EN VALEUR LES MONUMENTS DU TERRITOIRE STÉPHANOIS.

ZOOM SUR DES PROJETS LUMINEUX

LUMINARIES

studio Glithero
Musée de la Mine,
salle des Compresseurs

Le studio Glithero présente une installation, inspirée des feux follets, dans la salle des Compresseurs du musée de la Mine, qui invite à se déplacer dans un paysage lumineux. L'illusion d'optique créée par des reflets lumineux fait apparaître et disparaître les objets comme par magie.



↙ LUMINARIES
Development models
Studio Glithero
© Glithero

↑ COLOR NOISE
Dennis Parren, 2014
© Dennis Parren

MINE COLOUR; OUR PAST AND FUTURE

Dennis Parren
Musée de la Mine,
salle des Pendus

Dennis Parren se définit comme un designer de lumières et d'ombres. Pour lui, « c'est la lumière qui colore le monde ». À l'occasion de la Biennale, il propose une installation lumineuse dans la *salle des Pendus* du musée de la Mine. Dans cet espace, où l'on s'attend à voir ressurgir les mineurs d'un instant à l'autre, il donne un tout nouvel éclairage sur le passé de Saint-Étienne, en jouant avec les ombres colorées.

LE DESIGN EST PARTOUT

BANC D'ESSAI : OBJETS URBAINS DANS L'ESPACE PUBLIC

LES OBJETS URBAINS¹ PEUVENT SERVIR À S'ASSEOIR, SE DIVERTIR, SE RENCONTRER, S'INFORMER, SE CONNECTER, ÉCLAIRER L'ESPACE PUBLIC. PENDANT LA BIENNALE, LE PUBLIC EST INVITÉ À TESTER PLUSIEURS PROTOTYPES², PUIS À DONNER SON AVIS.

PING-PONG PIPE

Laurent Perbos s'amuse à tordre la réalité. Il considère l'espace public comme un terrain de jeux. Cette table de ping-pong insolite devient un endroit où jouer et se rencontrer.

Placette Lenôtre

EUROPEAN CANTEEN

Ce système de tables en kit s'assemble au gré des événements et des aménagements urbains. Quoi de mieux qu'un pique-nique géant en ville !

Place de l'Hôtel-de-Ville et Cité du design

TOPIQUE-CIEL

Ce miroir reflète le ciel grâce à un collecteur d'eau de pluie. Pour voir le ciel sans lever la tête et faire une pause en ville.

Place Dorian

COME N'PLAY

Ceci n'est pas qu'un banc : c'est aussi une recharge solaire pour téléphone portable et un panneau d'affichage amovible.

Parvis de la gare de Châteaureux

LES URBANOSCOPES

Ces grands kaléidoscopes mobiles sont conçus pour mettre en valeur les particularités de la rue mais surtout, pour créer un lien avec les passants afin qu'ils gardent un beau souvenir de leur promenade.

Place Jean-Jaurès et déambulation en centre-ville

D'AUTRES PROJETS À DÉCOUVRIR :

Cité du design, Parvis du Musée d'art moderne et contemporain, place Jean-Moulin.

DONNEZ VOTRE AVIS !

www.biennale-design.com
#BIENNALEDESIGN15

¹ Objets urbains

Ce sont tous les objets installés dans la ville pour répondre aux besoins des habitants - comme un banc, un lampadaire, mais aussi des objets connectés (reliés à Internet), des panneaux d'information et d'affichage...

² Prototypes

Un prototype est la réalisation aboutie d'un objet en un seul exemplaire et à titre d'essai (objet, voiture, etc.), construit avant la fabrication en série.

→ LES URBANOSCOPES

© SDC Saint Denis, Montréal

↓ PING-PONG PIPE

© Laurent Perbos



↑ EUROPEAN CANTEEN

© Talking Things et eQuama

↑ COM N'PLAY

© Novam

← TOPIQUE-CIEL

© Quentin Lefèvre

LES COU- LISSES DE LA PARADE DU DESIGN

Pour la première fois à Saint-Étienne, le carnaval prendra la forme d'une *Parade du design* et déambulera dans les rues, entre la Cité du design et la place de l'Hôtel-de-Ville. Chaque mercredi après-midi depuis le mois d'octobre 2014, les étudiants de l'École supérieure d'art et design se réunissent avec leur professeur Michel Philippon pour imaginer les chars et les costumes du joyeux défilé. Les enfants de plusieurs centres de loisirs également impliqués dans la fabrication des costumes, participeront au défilé. Reportage de la préparation par Esteban.

Parade du design
Mercredi 11 mars 2015
Départ de la parade depuis la Cité du design jusqu'à l'hôtel de ville, à partir de 14h30.



→ LA PA- RADE DU DESIGN

Croquis du char « Design alimentaire d'aujourd'hui et de demain »
© Vincent Gernot, Tom Prybilski - ESADSE



↓ LES ÉTU- DIANTS DE L'ESADSE AU TRAVAIL

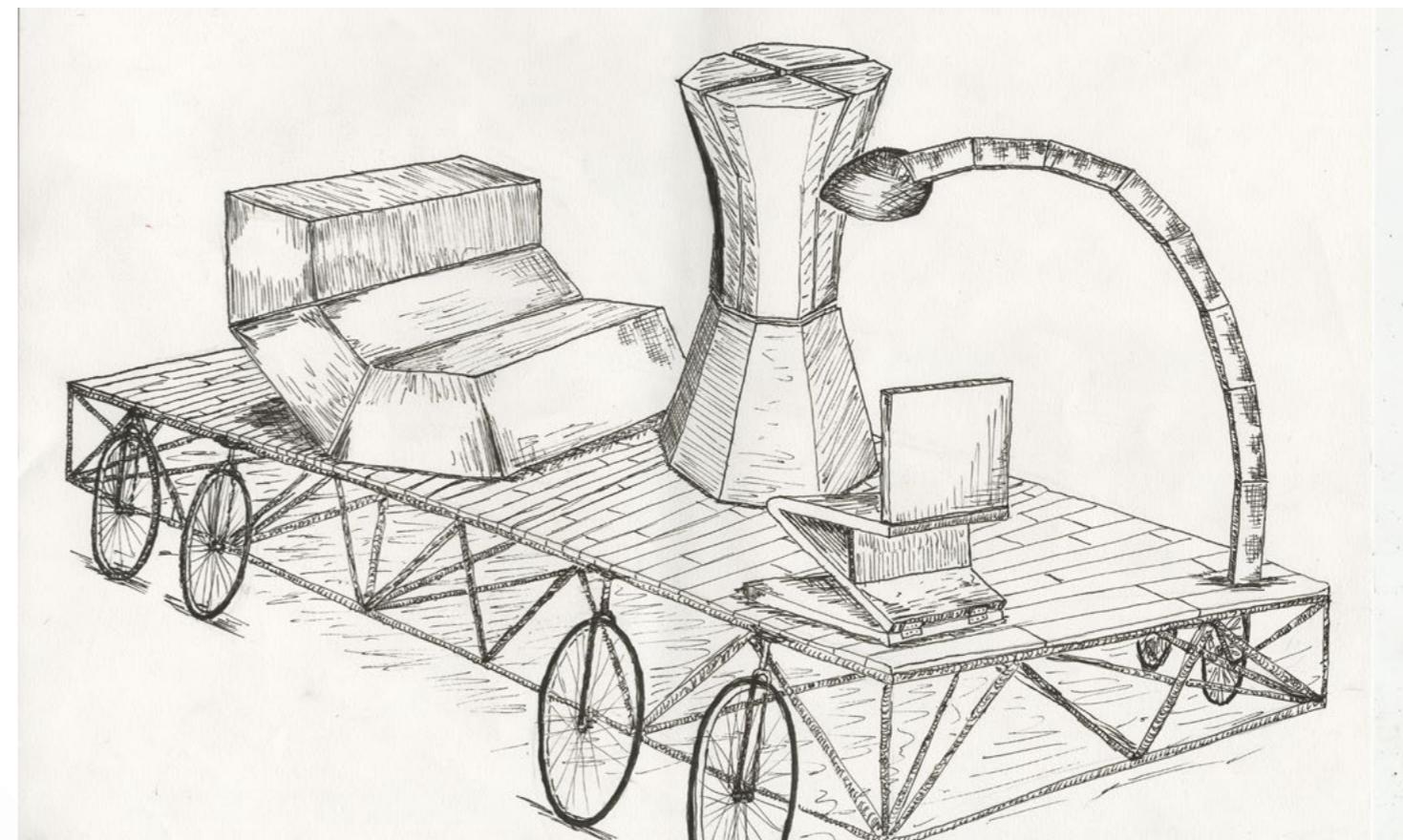
© Tom Prybilski

↓ LA PA- RADE DU DESIGN

Croquis du char du design d'objet
© Thomas Larbain et Laurianne Carra

→ LA PA- RADE DU DESIGN

Ateliers de construction des chars, École supérieure d'art et design de Saint-Étienne
© Tom Prybilski



BEAUTÉ DÉMASQUÉE

Pourquoi se déguiser en princesse, en superhéros ou en animal ? Pour se sentir plus beau, plus grand ou plus fort ! Pour « faire croire » ou pour faire peur... et pour rêver toujours. Le déguisement a le pouvoir de nous transformer, il nous permet de nous sentir différents.

Dans les expositions, on peut voir beaucoup de masques. Certains sont des masques sacrés, d'autres sont comme des sculptures. Tous portent une histoire, par exemple : un masque d'animal donne à celui qui le porte les qualités de cet animal !



↙ **MASKS**
Bertjan Pot,
2014
© Studio
Bertjan Pot

↓ **ANIMAL
THE OTHER
SIDE OF
EVOLU-
TION**
Ana Rajce-
vic, 2014
Modèle :
Anna
tatton
© Fernando
Lessa

→ **AES-
THETIC
OF FEARS**
Mask, Dorry
Hsu, 2014
Modèle :
Lisa Krause
© Dorry Hsu

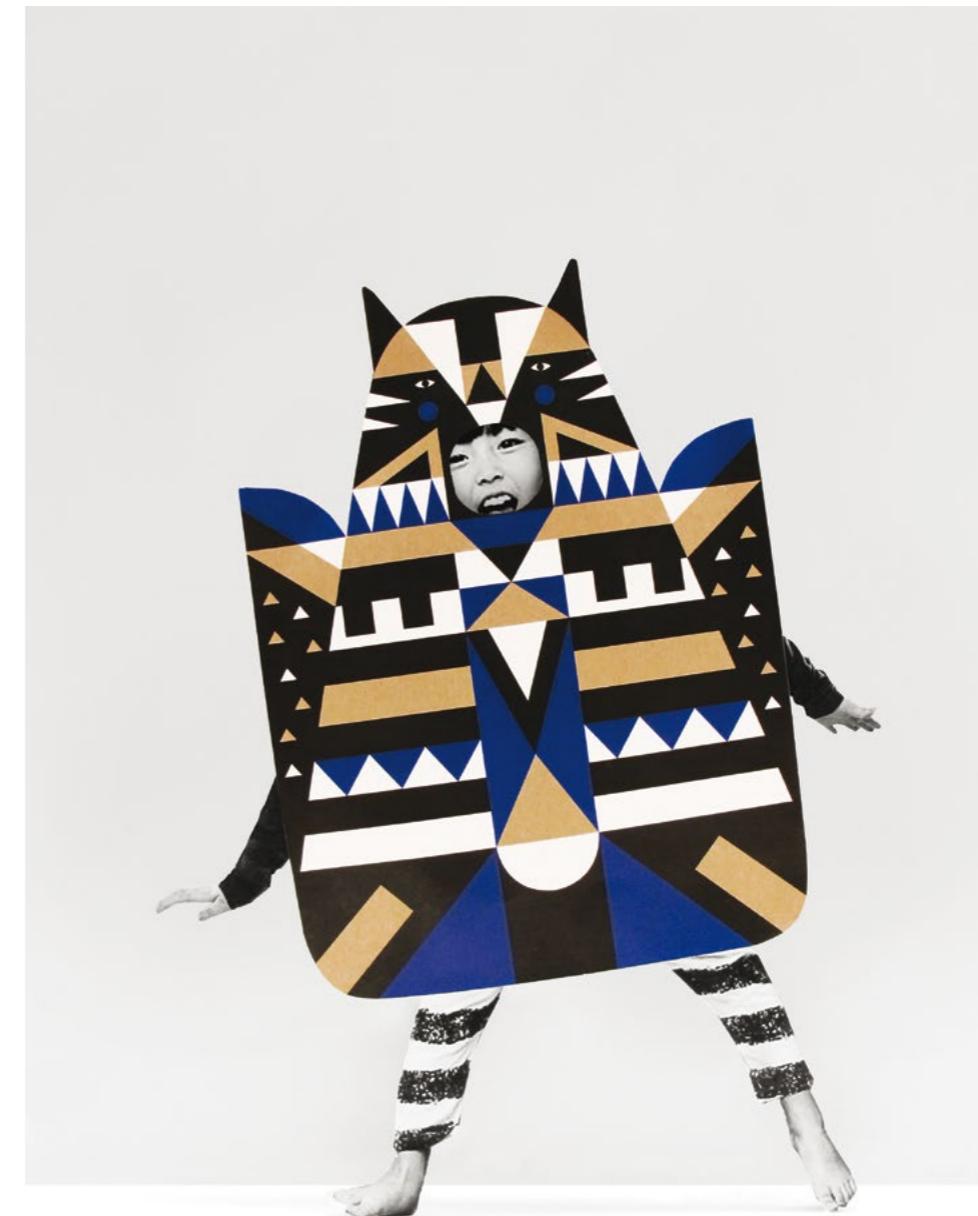
↘ **PHOTO
BOOTH
MASK**
Mask avec
glace
Mark Per-
nice, 2010
© Mark
Pernice

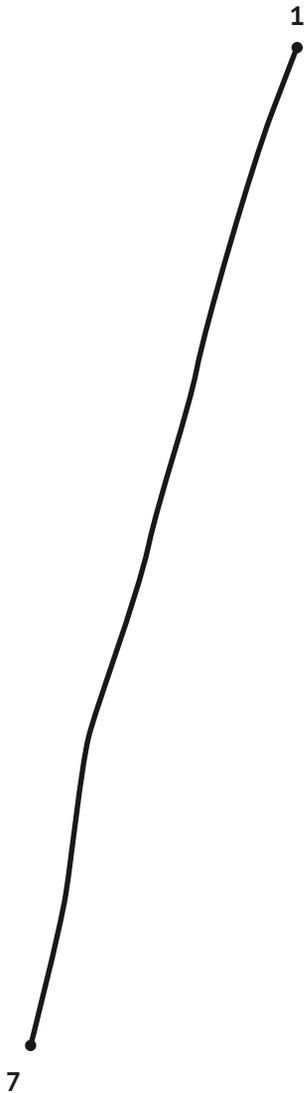
Si toi aussi, tu veux être fort comme un lion ou te cacher derrière les rayures d'un zèbre, inspire-toi de l'exposition *Le Bestiaire* et réalise ton déguisement à partir des formes graphiques proposées par les designers.



↑ **LE BES-
TIAIRE**
Le coq
Perrine
Vigneron
& Gilles
Belley, 2014
© Ionna
Vautrin,
2014

→ **LE BES-
TIAIRE**
Le raton
laveur
Malika
Favre. 2014
© Ionna
Vautrin,
2014





2

●

TIFI _____

5

●

●

3

L'équipe du *Petit Journal du design*
 Cité du design
 Remerciements :
 Equipe communication
 et accueil des publics,
 Benjamin Loyauté,
 Estéban.

●

4

●

6



Partenaire de
 l'offre famille
 de la Biennale